

LEVENHUK WEZZER AIR PRO DM 10 AIR QUALITY MONITOR

EN User Manual

BG Ръководство за потребителя

CZ Návod k použití

DE Bedienungsanleitung

ES Guía del usuario

HU Használati útmutató

IT Guida all'utilizzo

PL Instrukcja obsługi

PT Manual do usuário

RU Инструкция по эксплуатации

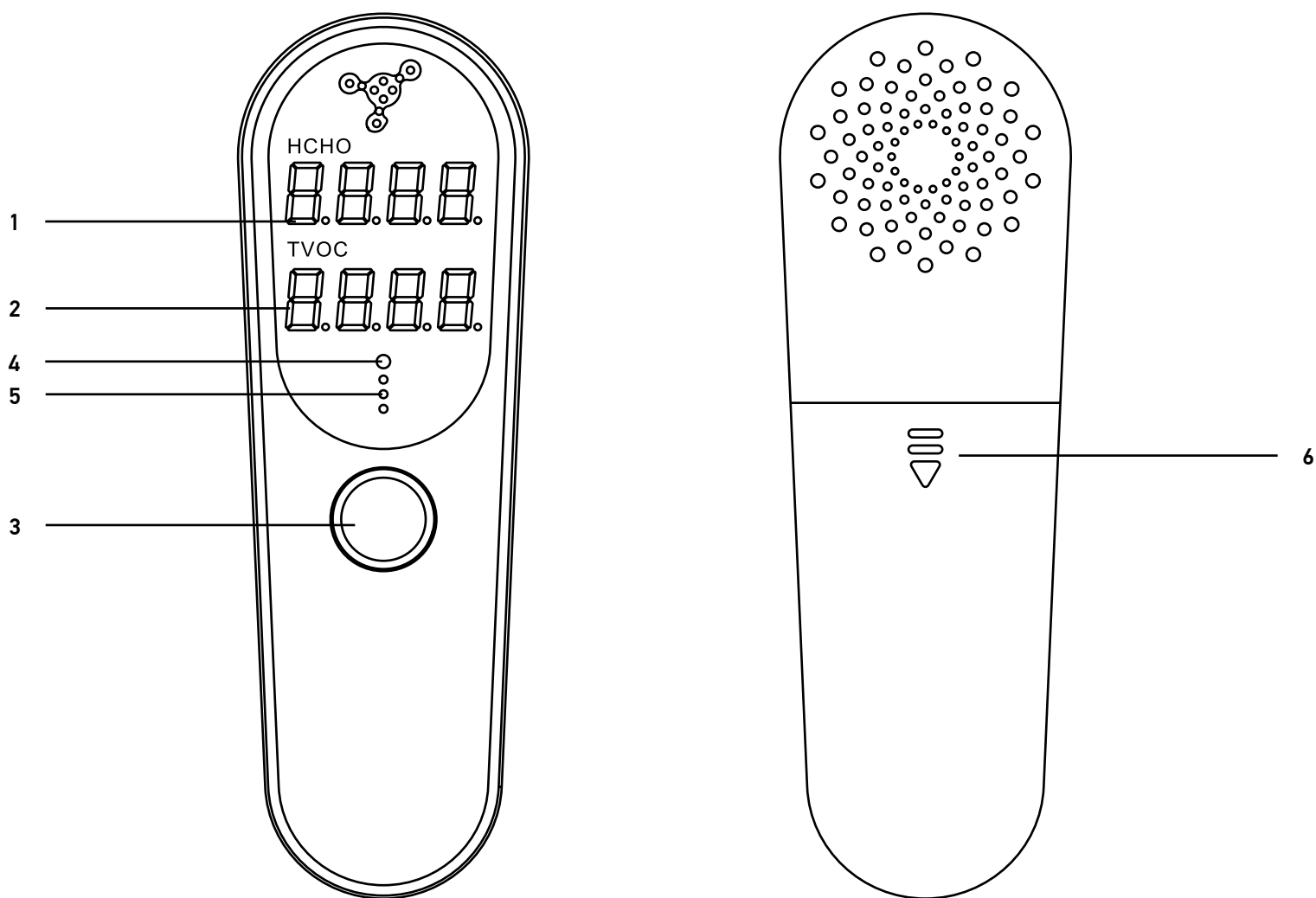
TR Kullanım kılavuzu



levenhuk

Levenhuk Inc. (USA): 928 E 124th Ave. Ste D, Tampa, FL 33612,
USA, +1-813-468-3001, contact_us@levenhuk.com
Levenhuk Optics s.r.o. (Europe): V Chotejně 700/7, 102 00 Prague 102,
Czech Republic, +420 737-004-919, sales-info@levenhuk.cz
Levenhuk®, Wezzzer® are registered trademarks of Levenhuk, Inc.
© 2006–2022 Levenhuk, Inc. All rights reserved.
www.levenhuk.com
20221107

wezzzer
by **levenhuk**



EN	BG	CZ	DE	ES	HU
Parts overview and screen interface	Преглед на частите и екранния интерфейс	Přehled dílů a rozhraní obrazovky	Teileübersicht und Bildschirmoberfläche	Descripción general de las piezas e interfaz de pantalla	Az alkatrészek áttekintése, és a képernyő kezelőfelülete
1 Formaldehyde level	Ниво на формалдехида	Hladina formaldehydu	Formaldehyd-Wert	Nivel de formaldehído	Formaldehydszint
2 TVOC level	Ниво на общото количество летливи органични съединения (TVOC)	Hladina TVOC (Total Volatile Organic Compounds – celková koncentrace těkavých organických látek)	TVOC-Wert	Nivel de TVOC	TVOC-szint
3 Power button	Захранващ бутон	Tlačítko napájení	Netzschalter	Botón de encendido	Főkapcsoló gomb
4 Air quality indicator	Индикатор на качеството на въздуха	Kontrolka kvality ovzduší	Luftqualitäts-indikator	Indicador de la calidad del aire	Levegőminőség-jelző
5 Low battery indicator	Индикатор за изтощена батерия	Indikátor vybité baterie	Anzeige für geringen Ladestand	Indicador de batería baja	Alacsony töltésszint-jelző
6 Battery compartment cover	Капак на отделението на батерията	Kryt přihrádky pro baterie	Batteriefachdeckel	Tapa del compartimento de las pilas	Elemtartó rekesz fedele

IT	PL	PT	RU	TR
Panoramica dei componenti e dell'interfaccia schermo	Przegląd elementów i interfejsu ekranu	Descrição geral das peças e interface de ecrã	Описание прибора	Parçalara genel bakış ve ekran arayüzü
1 Livello formaldeide	Poziom formaldehydów	Nível de formaldeído	Уровень формальдегида	Formaldehit seviyesi
2 Livello TVOC	Poziom lotnych związków organicznych	Nível de TVOC	Уровень ЛОС (летучие органические соединения)	TVOC seviyesi
3 Pulsante di alimentazione	Przycisk zasilania	Botão de ligar/desligar	Кнопка включения	Güç düğmesi
4 Indicatore della qualità dell'aria	Wskaźnik zanieczyszczenia powietrza	Indicador de qualidade do ar	Индикатор качества воздуха	Hava kalitesi göstergesi
5 Indicatore di batteria scarica	Wskaźnik stanu baterii	Indicador de pilha fraca	Индикатор низкого заряда батареи	Düşük pil göstergesi
6 Coperchio scomparto batteria	Pokrywa komory baterii	Tampa do compartimento da bateria	Крышка батарейного отсека	Pil bölmesi kapağı

EN Levenhuk Wezzer Air PRO DM10 Air Quality Monitor

Getting started

Before using the device for the first time, place it outdoors for 2 hours for ventilation. Open the battery compartment cover (6) and insert 2 batteries according to the correct polarity. Close the cover. Press (3) for 5 seconds, and the 180 seconds countdown will start. After that the device will be ready for calibration.

Calibration

Place the device outdoors for ventilation. Press (3) twice to start the calibration. When the calibration is completed, the alarm will sound.

Using

Get to the testing location, and the result will be displayed in 3–5 minutes. When the testing is over, press (3) for 5 seconds to turn the device off.

Acoustic and light alerts

The air quality indicator LED lights up red, yellow, and green to represent poor, normal, and excellent air quality. The alarm will sound when the air quality is poor.

Air quality measurement

Indication	HCHO level, mg/m ³	Air quality
Green	0... 0.09	Good air quality
Yellow	0.09... 0.3	Formaldehyde level exceeds the standard, ventilation is recommended
Red	>0.3	Formaldehyde level is seriously exceeding the standard, the alarm will beep five times

Specifications

Detection range	0.000... 2.888mg/m ³ (Formaldehyde) 0.000... 9.999 mg/m ³ (TVOC)
Detection principle	Semiconductor gas sensors
Power supply	2 AA batteries

The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

Care and maintenance

Take the necessary precautions when using the device with children or others who have not read or who do not fully understand these instructions. Make sure that the air flow channels at the back of the device are not blocked or covered. Do not try to disassemble the device on your own for any reason. For repairs and cleaning of any kind, please contact your local specialized service center. Protect the device from sudden impact and excessive mechanical force. Store the device in a dry cool place. Only use accessories and spare parts for this device that comply with the technical specifications. Never attempt to operate a damaged device or a device with damaged electrical parts! If a part of the device or battery is swallowed, seek medical attention immediately. **Children should use the device under adult supervision only.**

Battery safety instructions

Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for the intended use. Always replace the whole set of batteries at one time; taking care not to mix old and new ones, or batteries of different types. Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation. Make sure the batteries are installed correctly with regard to polarity (+ and -). Remove batteries from equipment that is not to be used for an extended period of time. Remove used batteries promptly. Never short-circuit batteries as this may lead to high temperatures, leakage, or explosion. Never heat batteries in order to revive them. Do not disassemble batteries. Remember to switch off devices after use. Keep batteries out of the reach of children, to avoid risk of ingestion, suffocation, or poisoning. Utilize used batteries as prescribed by your country's laws.

Levenhuk International Lifetime Warranty

All Levenhuk telescopes, microscopes, binoculars, and other optical products, except for their accessories, carry a **lifetime warranty** against defects in materials and workmanship. A lifetime warranty is a guarantee on the lifetime of the product on the market. All Levenhuk accessories are warranted to be free of defects in materials and workmanship for **six months** from the purchase date. The warranty entitles you to the free repair or replacement of the Levenhuk product in any country where a Levenhuk office is located if all the warranty conditions are met.

For further details, please visit: www.levenhuk.com/warranty

If warranty problems arise, or if you need assistance in using your product, contact the local Levenhuk branch.

BG Монитор за качество на въздуха Levenhuk Wezzer Air PRO DM10

Да започнем

Преди да използвате устройството за първи път, оставете го на открито 2 часа, за да се проветри. Отворете капака на батерийното отделение (6) и поставете 2 батерии, като спазвате знаците за поляритета. Затворете капака. Натиснете (3) за 5 секунди и ще стартира обратно отчитане на 180 секунди. След това устройството ще бъде готово за калибриране.

Калибриране

Поставете устройството на открито, за да се проветри. Натиснете два пъти (3), за да стартирате калибрирането. Щом калибрирането завърши, ще се включи алармата.

Употреба

Отидете на мястото за проверка и резултатът ще се покаже след 3–5 минути. Когато проверката завърши, натиснете (3) за 5 секунди, за да изключите устройството.

Звукови и светлинни предупреждения

Светодиодният индикатор за качеството на въздуха свети в червено, жълто и зелено, за да покаже лошо, нормално и отлично качество на въздуха. Алармата ще се включи, когато качеството на въздуха е лошо.

Измерване на качеството на въздуха

Индикация	Ниво на формалдехида, mg/m ³	Качество на въздуха
Зелен	0... 0,09	Добро качество на въздуха
Жълт	0,09... 0,3	Нивото на формалдехида превишава стандарта, препоръчва се вентилация
Червен	>0,3	Нивото на формалдехида превишава сериозно стандарта, алармата ще издаде пет пъти звуков сигнал

Спецификации

Обхват на откриване	0,000... 2,888 mg/m ³ (Формалдехид) 0,000... 9,999 mg/m ³ (TVOC)
Принцип на детектиране	полупроводникови датчици на газ
Захранване	2 батерии размер AA

Производителят си запазва правото да прави промени на гамата продукти и спецификациите им без предварително уведомление.

Грижи и поддръжка

Предприемете необходимите превантивни мерки при използване на това устройство от деца или други лица, които не са прочели или които не са разбрали напълно тези инструкции. Погрижете се каналите за вентилация на гърба на устройството да не бъдат запушени или покрити. Не се опитвайте да разглобявате устройството сами по никаква причина. За ремонти и почистване, моля, обръщайте се към местния специализиран сервизен център. Предпазвайте устройството от внезапни удари и прекомерна механична сила. Съхранявайте устройството на сухо и хладно място. Използвайте само принадлежности и резервни части за устройството, които отговарят на техническите спецификации. Никога не правете опит да използвате повредено устройство или устройство с повредени електрически части! Ако някоя част от устройството или батерията бъдат погълнати, незабавно потърсете медицинска помощ. **Децата трябва да използват устройството само под надзора на възрастни.**

Инструкции за безопасност на батериите

Винаги купувайте батерии с правилния размер и характеристики, които са най-подходящи за предвидената употреба. Винаги сменяйте всички батерии едновременно, като внимавате да не смесите стари и нови или батерии от различен тип. Почистете контактите на батериите, както и тези на устройството, преди да поставите батериите. Уверете се, че батериите са поставени правилно по отношение на полярността (+ и –). Извадете батериите от оборудването, ако то няма да бъде използвано продължителен период от време. Извадете използваните батерии незабавно. Никога не свързвайте батерии накъсо, тъй като това може да доведе до високи температури, теч или експлозия. Никога не загревайте батерии, опитвайки се да ги използвате допълнително време. Не разглобявайте батериите. Не забравяйте да изключите устройствата след употреба. Дръжте батериите далеч от достъпа на деца, за да избегнете риск от поглъщане, задушаване или отравяне. Изхвърляйте използваните батерии съгласно правилата в държавата Ви.

Международна доживотна гаранция от Levenhuk

Всички телескопи, микроскопи, бинокли и други оптични продукти от Levenhuk, с изключение на аксесоарите, имат **доживотна гаранция** за дефекти в материалите и изработката. Доживотната гаранция представлява гаранция, валидна за целия живот на

продукта на пазара. За всички аксесоари Levenhuk се предоставя гаранция за липса на дефекти на материалите и изработката за период от **две години** от датата на покупка на дребно. Levenhuk ще ремонтира или замени всеки продукт или част от продукт, за които след проверка от страна на Levenhuk се установи наличие на дефект на материалите или изработката. Задължително условие за задължението на Levenhuk да ремонтира или замени такъв продукт е той да бъде върнат на Levenhuk заедно с документ за покупка, който е задоволителен за Levenhuk.

За повече информация посетете нашата уебстраница: www.levenhuk.bg/garantsiya

Ако възникнат проблеми с гаранцията или ако се нуждаете от помощ за използването на Вашия продукт, свържете се с местния представител на Levenhuk.

CZ Monitor kvality vzduchu Levenhuk Wezzer Air PRO DM10

Začínáme

Před prvním použitím umístěte přístroj na 2 hodiny venku, aby se vyvětral. Otevřete kryt přihrádky pro baterie (6) a vložte 2 baterie správnou stranou dle označení polarity. Zavřete kryt. Stiskněte tlačítko (3) po dobu 5 sekund a spustí se odpočítávání 180 sekund. Poté bude přístroj připraven ke kalibraci.

Kalibrace

Umístěte přístroj venku kvůli vyvětrání. Dvakrát stiskněte tlačítko (3) pro spuštění kalibrace. Po dokončení kalibrace zazní zvukový signál.

Použití

Přesuňte se na místo testování a výsledek se zobrazí během 3 až 5 minut. Po skončení testování přístroj stisknutím tlačítka (3) po dobu 5 sekund vypněte.

Zvukové a světelné upozornění

Kontrolka kvality ovzduší se rozsvítí červeně, žlutě a zeleně, což indikuje špatnou, normální a vynikající kvalitu vzduchu. Při špatné kvalitě vzduchu se ozve zvukový signál.

Měření kvality ovzduší

Indikace	Hladina formaldehydu (HCHO), mg/m ³	Kvalita ovzduší
Zelený	0... 0,09	Dobrá kvalita ovzduší
Žlutý	0,09... 0,3	Hladina formaldehydu překračuje normu, doporučuje se větrání
Červený	>0,3	Hladina formaldehydu značně překračuje normu, pětkrát zazní zvukový signál

Technické údaje

Rozsah detekce	0,000... 2,888 mg/m ³ (Formaldehyd) 0,000... 9,999 mg/m ³ (TVOC)
Princip detekce	polovodičové snímače plynu
Napájení	2 baterie AA

Výrobce si vyhrazuje právo bez předchozího upozornění měnit sortiment a specifikace výrobků.

Péče a údržba

Při použití tohoto přístroje dětmi nebo osobami, které tento návod nečetly nebo s jeho obsahem nebyly plně srozuměny, přijměte nezbytná preventivní opatření. Ujistěte se, že přírodní otvory proudění vzduchu na zadní straně zařízení nejsou blokovány nebo zakryty. Z žádného důvodu se nepokoušejte přístroj rozebírat. S opravami veškerého druhu se obraťte na své místní specializované servisní středisko. Přístroj chraňte před prudkými nárazy a nadměrným mechanickým namáháním. Přístroj ukládejte na suchém, chladném místě. Pro toto zařízení používejte pouze příslušenství a náhradní díly, které splňují technické specifikace. Nikdy se nepokoušejte provozovat poškozené zařízení nebo zařízení s poškozenými elektrickými díly! Pokud dojde k požití části zařízení nebo baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. **Děti by měly používat přístroj pouze pod dohledem dospělé osoby.**

Bezpečnostní pokyny týkající se baterií

Vždy nakupujte baterie správné velikosti a typu, které jsou nejvhodnější pro zamýšlený účel. Při výměně vždy nahrazujte celou sadu baterií a dbejte na to, abyste nemíchali staré a nové baterie, případně baterie různých typů. Před instalací baterií vyčistěte kontakty na baterii i na přístroji. Ujistěte se, zda jsou baterie instalovány ve správné polaritě (+ resp. -). V případě, že zařízení nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterie. Použité baterie včas vyměňujte. Baterie nikdy nezkratujte, mohlo by to vést ke zvýšení teploty, úniku obsahu baterie nebo k explozi. Baterie se nikdy nepokoušejte oživit zahříváním. Nepokoušejte se rozebírat baterie. Po použití nezapomeňte přístroj vypnout. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí, abyste předešli riziku spolknutí, vdechnutí nebo otravy. S použitými bateriemi nakládejte v souladu s vašimi vnitrostátními předpisy.

Mezinárodní doživotní záruka Levenhuk

Na veškeré teleskopy, mikroskopy, triedry a další optické výrobky značky Levenhuk, s výjimkou příslušenství, se poskytuje **doživotní záruka** pokrývající vady materiálu a provedení. Doživotní záruka je záruka platná po celou dobu životnosti produktu na trhu. Na veškeré příslušenství značky Levenhuk se poskytuje záruka toho, že je dodáváno bez jakýchkoli vad materiálu a provedení, a to po dobu **dvou let** od data zakoupení v maloobchodní prodejně. Tato záruka vám v případě splnění všech záručních podmínek dává nárok na bezplatnou opravu nebo výměnu výrobku značky Levenhuk v libovolné zemi, v níž se nachází pobočka společnosti Levenhuk.

Další informace – navštivte naše webové stránky: www.levenhuk.cz/zaruka

V případě problémů s uplatněním záruky, nebo pokud budete potřebovat pomoc při používání svého výrobku, obraťte se na místní pobočku společnosti Levenhuk.

DE Levenhuk Wezzer Air PRO DM10 Luftqualitätsmonitor

Erste Schritte

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, stellen Sie es für 2 Stunden zur Belüftung ins Freie. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel (6) und legen Sie 2 Batterien entsprechend der Polarität ein. Schließen Sie den Deckel. Drücken Sie 5 Sekunden lang die Taste (3), und der 180-Sekunden-Countdown beginnt. Danach ist das Gerät für die Kalibrierung bereit.

Kalibrierung

Stellen Sie das Gerät zur Belüftung ins Freie. Drücken Sie zweimal die Taste (3), um die Kalibrierung zu starten. Wenn die Kalibrierung abgeschlossen ist, ertönt der Alarm.

Verwendung

Begeben Sie sich zum Testort, und das Ergebnis wird in 3–5 Minuten angezeigt. Wenn der Test beendet ist, drücken Sie 5 Sekunden lang (3), um das Gerät auszuschalten.

Akustische und optische Warnungen

Die LED-Anzeige für die Luftqualität leuchtet rot, gelb und grün auf, um schlechte, normale und ausgezeichnete Luftqualität anzuzeigen. Der Alarm ertönt, wenn die Luftqualität schlecht ist.

Luftqualitätsmessung

Anzeige	HCHO-Wert, mg/m ³	Luftqualität
Grün	0... 0,09	Gute Luftqualität
Gelb	0,09... 0,3	Die Formaldehydkonzentration übersteigt die Norm, Lüften wird empfohlen
Rot	>0,3	Die Formaldehydkonzentration überschreitet die Norm erheblich, der Alarm ertönt fünfmal

Technische Daten

Erfassungsbereich	0,000... 2,888 mg/m ³ (Formaldehyd) 0,000... 9,999 mg/m ³ (TVOC)
Prinzip der Detektion	Halbleiter-Gassensoren
Stromversorgung	2 Stk. AA-Batterien

Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an der Produktpalette und den technischen Daten vorzunehmen.

Pflege und Wartung

Treffen Sie geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wenn Kinder oder Personen das Instrument benutzen, die diese Anleitung nicht gelesen bzw. verstanden haben. Achten Sie darauf, dass die Luftstromkanäle auf der Rückseite des Geräts nicht blockiert oder abgedeckt werden. Versuchen Sie nicht, das Instrument aus irgendwelchem Grund selbst zu zerlegen. Wenden Sie sich für Reparaturen oder zur Reinigung an ein spezialisiertes Servicecenter vor Ort. Schützen Sie das Instrument vor plötzlichen Stößen und übermäßiger mechanischer Krafteinwirkung. Lagern Sie das Instrument an einem trockenen, kühlen Ort. Verwenden Sie nur Zubehör und Ersatzteile für dieses Gerät, die den technischen Spezifikationen entsprechen. Versuchen Sie niemals, ein beschädigtes Gerät oder ein Gerät mit beschädigten elektrischen Teilen in Betrieb zu nehmen! Wenn ein Teil des Geräts oder des Akkus verschluckt wird, suchen Sie sofort einen Arzt auf. **Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.**

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

Immer die richtige, für den beabsichtigten Einsatz am besten geeignete Batteriegröße und -art erwerben. Stets alle Batterien gleichzeitig ersetzen. Alte und neue Batterien oder Batterien verschiedenen Typs nicht mischen. Batteriekontakte und Kontakte am Instrument vor Installation der Batterien reinigen. Beim Einlegen der Batterien auf korrekte Polung (+ und -) achten. Batterien entnehmen, wenn das Instrument für einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden soll. Verbrauchte Batterien umgehend entnehmen. Batterien nicht kurzschließen, um Hitzeentwicklung, Auslaufen oder Explosionen zu vermeiden. Batterien dürfen nicht zum Wiederbeleben erwärmt werden. Batterien nicht öffnen. Instrumente nach Verwendung ausschalten. Batterien für Kinder unzugänglich aufbewahren, um Verschlucken, Ersticken und Vergiftungen zu vermeiden. Entsorgen Sie leere Batterien gemäß den einschlägigen Vorschriften.

Lebenslange internationale Garantie

Levenhuk garantiert für alle Teleskope, Mikroskope, Ferngläser und anderen optischen Erzeugnisse mit Ausnahme von Zubehör **lebenslanglich** die Freiheit von Material- und Herstellungsfehlern. Die lebenslange Garantie ist eine Garantie, die für die gesamte Lebensdauer des Produkts am Markt gilt. Für Levenhuk-Zubehör gewährleistet Levenhuk die Freiheit von Material- und Herstellungsfehlern innerhalb von **zwei Jahren** ab Kaufdatum. Produkte oder Teile davon, bei denen im Rahmen einer Prüfung durch Levenhuk ein Material- oder Herstellungsfehler festgestellt wird, werden von Levenhuk repariert oder ausgetauscht. Voraussetzung für die Verpflichtung von Levenhuk zu Reparatur oder Austausch eines Produkts ist, dass dieses zusammen mit einem für Levenhuk ausreichenden Kaufbeleg an Levenhuk zurückgesendet wird.

Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte unserer Website: www.levenhuk.de/garantie

Bei Problemen mit der Garantie, oder wenn Sie Unterstützung bei der Verwendung Ihres Produkts benötigen, wenden Sie sich an die lokale Levenhuk-Niederlassung.

ES Monitor de calidad del aire Levenhuk Wezzer Air PRO DM10

Primeros pasos

Antes de usar el dispositivo por primera vez, colóquelo al aire libre durante 2 horas para que se ventile. Abra la tapa del compartimento de las pilas (6) e inserte 2 pilas de acuerdo con la polaridad correcta. Cierre la tapa. Presione (3) durante 5 segundos y comenzará la cuenta regresiva de 180 segundos. Después de eso, el dispositivo estará listo para la calibración.

Calibración

Coloque el dispositivo al aire libre para la ventilación. Presione (3) dos veces para iniciar la calibración. Cuando se complete la calibración, sonará la alarma.

Uso

Vaya al lugar de la prueba y el resultado se mostrará en 3 a 5 minutos. Cuando finalice la prueba, presione (3) durante 5 segundos para apagar el dispositivo.

Alertas acústicas y luminosas

El indicador LED de calidad del aire se ilumina en rojo, amarillo y verde para representar una calidad del aire deficiente, normal y excelente. La alarma sonará cuando la calidad del aire sea mala.

Medición de la calidad del aire

Indicación	Nivel de HCHO, mg/m ³	Calidad del aire
Verde	0... 0,09	Buena calidad del aire
Amarillo	0,09... 0,3	El nivel de formaldehído excede el estándar, se recomienda ventilación
Rojo	>0,3	El nivel de formaldehído excede en mucho el estándar, la alarma sonará cinco veces

Especificaciones

Rango de detección	0,000... 2,888 mg/m ³ (Formaldehído) 0,000... 9,999 mg/m ³ (TVOC)
Principio de detección	sensores de gases semiconductores
Fuente de alimentación	2 pilas AA

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en la gama de productos y en las especificaciones sin previo aviso.

Cuidado y mantenimiento

Tome las precauciones necesarias si utiliza este instrumento acompañado de niños o de otras personas que no hayan leído o que no comprendan totalmente estas instrucciones. Asegúrese de que los canales de ventilación en la parte posterior del dispositivo no estén bloqueados ni cubiertos. No intente desmontar el instrumento usted mismo bajo ningún concepto. Si necesita repararlo o limpiarlo, contacte con el servicio técnico especializado que corresponda a su zona. Proteja el instrumento de impactos súbitos y de fuerza mecánica excesiva. Guarde el instrumento en un lugar seco y fresco. Utilice únicamente accesorios y repuestos para este dispositivo que cumplan con las especificaciones técnicas. ¡No intente nunca utilizar un dispositivo dañado o un dispositivo con componentes eléctricos dañados! En caso de ingestión de componentes del dispositivo o de la pila, busque asistencia médica de inmediato. **Los niños únicamente deben utilizar este dispositivo bajo la supervisión de un adulto.**

Instrucciones de seguridad para las pilas

Compre siempre las pilas del tamaño y grado indicado para el uso previsto. Reemplace siempre todas las pilas al mismo tiempo. No mezcle pilas viejas y nuevas, ni pilas de diferentes tipos. Limpie los contactos de las pilas y del instrumento antes de instalarlas. Asegúrese de instalar las pilas correctamente según su polaridad (+ y -). Quite las pilas si no va a utilizar el instrumento durante un periodo largo de tiempo. Retire lo antes posible las pilas agotadas. No cortocircuite nunca las pilas ya que podría aumentar su temperatura y podría provocar fugas o una explosión. Nunca caliente las pilas para intentar reavivarlas. No intente desmontar las pilas. Recuerde apagar el instrumento después de usarlo. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños para eliminar el riesgo de ingestión, asfixia o envenenamiento. Deseche las pilas usadas tal como lo indiquen las leyes de su país.

Garantía internacional de por vida Levenhuk

Todos los telescopios, microscopios, prismáticos y otros productos ópticos de Levenhuk, excepto los accesorios, cuentan con una **garantía de por vida** contra defectos de material y de mano de obra. La garantía de por vida es una garantía a lo largo de la vida del producto en el mercado. Todos los accesorios Levenhuk están garantizados contra defectos de material y de mano de obra durante **dos años** a partir de la fecha de compra en el minorista. Levenhuk reparará o reemplazará cualquier producto o pieza que, una vez inspeccionada por Levenhuk, se determine que tiene defectos de materiales o de mano de obra. Para que Levenhuk pueda reparar o reemplazar estos productos, deben devolverse a Levenhuk junto con una prueba de compra que Levenhuk considere satisfactoria.

Para más detalles visite nuestra página web: www.levenhuk.es/garantia

En caso de problemas con la garantía o si necesita ayuda en el uso de su producto, contacte con su oficina de Levenhuk más cercana.

HU Levenhuk Wezzer Air PRO DM10 levegőminőség-érzékelő

Első lépések

Mielőtt első alkalommal használná a készüléket, kérjük, helyezze kültérre 2 órára szellőzni. Nyissa fel az elemtartórekesz fedelét (6), azután – ügyelve a polaritásra – helyezzen be 2 db elemet. Zárja le a fedelet. Nyomja meg a (3) gombot 5 másodpercig, ezáltal megkezdődik a 180 másodperces visszazámlálás. A készülék ezután készen áll a kalibrációra.

Kalibráció

Helyezze a készüléket kültérre szellőzni. A kalibráció elindításához nyomja meg a (3) gombot kétszer. A kalibráció befejezésekor hangjelzés hallható.

Használat

Menjen a tesztelés helyszínére, és az eredmény 3–5 percen belül megjelenik. Ha a tesztelés befejeződött, a készülék kikapcsolásához nyomja meg a (3) gombot 5 másodpercig.

Hang- és fényjelzések

A levegőminőséget jelző LED-fény piros, sárga és zöld színnel világít a kedvezőtlen, normál és kiváló levegőminőség jelzésére. Ha a levegőminőség kedvezőtlen, hangjelzés hallható.

Levegőminőség-mérés

Jelzés	HCHO-szint, mg/m ³	Levegőminőség
Zöld	0... 0,09	Jó levegőminőség
Sárga	0,09... 0,3	A formaldehidszint meghaladja a szabványt, szellőztetés ajánlott
Piros	>0,3	A formaldehidszint súlyosan meghaladja a szabványt, a hangjelzés ötször megszólal

Műszaki adatok

Érzékelési tartomány	0,000... 2,888 mg/m ³ (Formaldehid) 0,000... 9,999 mg/m ³ (TVOC)
Érzékelési elv	félvezető gázérzékelő
Tápellátás	2 db AA elem

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékkinálat és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélkül történő módosítására.

Ápolás és karbantartás

Legyen kellően óvatos, ha gyermekekkel vagy olyan személyekkel együtt használja az eszközt, akik nem olvasták vagy nem teljesen értették meg az előbbiekben felsorolt utasításokat. Ügyeljen rá, hogy az eszköz hátulján található légáramlási csatornák ne legyenek se eltorlaszolva, se letakarva. Bármilyen legyen is az ok, semmiképpen ne kísérelje meg szétszerelni az eszközt. Ha az eszköz javításra vagy tisztításra szorul, akkor keresse fel vele a helyi szakszervízt. Óvja az eszközt a hirtelen behatásoktól és a hosszabb ideig tartó mechanikai erőktől. Száraz, hűvös helyen tárolja az eszközt. Kizárólag olyan tartozékokat vagy pótalkatrészeket alkalmazzon, amelyek a műszaki paramétereknek megfelelnek. A sérült, vagy sérült elektromos alkatrészű berendezést soha ne helyezze üzembe! Ha az eszköz valamely alkatrészét vagy az elemét lenyelik, akkor kérjen, azonnal orvosi segítséget. **Gyermekek kizárólag felnőtt felügyelete mellett használhatják.**

Az elemekkel kapcsolatos biztonsági intézkedések

Mindig a felhasználásnak legmegfelelőbb méretű és fokozatú elemet vásárolja meg. Elemcsere során mindig az összes elemet egyszerre cserélje ki; ne keverje a régi elemeket a frissekkel, valamint a különböző típusú elemeket se keverje egymással össze. Az elemek behelyezése előtt tisztítsa meg az elemek és az eszköz egymással érintkező részeit. Győződjön meg róla, hogy az elemek a pólusokat tekintve is helyesen kerülnek az eszközbe (+ és –). Amennyiben az eszközt hosszabb ideig nem használja, akkor távolítsa el az elemeket. A lemerült elemeket azonnal távolítsa el. Soha ne zárja rövidre az elemeket, mivel így azok erősen felmelegedhetnek, szivárogni kezhetnek vagy felrobbanhatnak. Az elemek élettartamának megnöveléséhez soha ne kísérelje meg felmelegíteni azokat. Ne bontsa meg az akkumulátorokat. Használat után ne felejtse el kikapcsolni az eszközt. Az elemeket tartsa gyermekektől távol, megelőzve ezzel a lenyelés, fulladás és mérgezés veszélyét. A használt elemeket az Ön országában érvényben lévő jogszabályoknak megfelelően adhatja le.

A Levenhuk nemzetközi, élettartamra szóló szavatossága

A Levenhuk vállalat a kiegészítők kivételével az összes Levenhuk gyártmányú teleszkóphoz, mikroszkóphoz, kétszemes távcsőhöz és egyéb optikai termékhez **élettartamra szóló** szavatosságot nyújt az anyaghibák és/vagy a gyártási hibák vonatkozásában. Az élettartamra szóló szavatosság a termék piaci forgalmazási időszakának a végéig érvényes. A Levenhuk-kiegészítőkhöz a Levenhuk-vállalat a kiskereskedelmi vásárlás napjától számított **két évig** érvényes szavatosságot nyújt az anyaghibák és/vagy a gyártási hibák vonatkozásában. A Levenhuk vállalat vállalja, hogy a Levenhuk vállalat általi megvizsgálás során anyaghibásnak és/vagy gyártási hibásnak talált terméket vagy termékalkatrészt megjavítja vagy kicseréli. A Levenhuk vállalat csak abban az esetben köteles megjavítani vagy kicserélni az ilyen terméket vagy termékalkatrészt, ha azt a Levenhuk vállalat számára elfogadható vásárlási bizonylattal együtt visszaküldi a Levenhuk vállalat felé.

További részletekért látogasson el weboldalunkra: www.levenhuk.hu/garancia

Amennyiben garanciális probléma lépne fel vagy további segítségre van szüksége a termék használatát illetően, akkor vegye fel a kapcsolatot a helyi Levenhuk üzlettel.

IT Monitor della qualità dell'aria Levenhuk Wezzer Air PRO DM10

Guida introduttiva

In preparazione al primo uso, posizionare lo strumento all'esterno per 2 ore per garantire il ricambio d'aria. Aprire lo sportello dello scomparto batterie (6) e inserire le 2 batterie secondo la corretta polarità. Chiudere lo sportello. Tenere premuto il tasto (3) per 5 secondi: si avvierà un conto alla rovescia di 180 secondi. Una volta terminato, lo strumento sarà pronto per la calibrazione.

Calibrazione

Posizionare lo strumento all'esterno per effettuare il ricambio d'aria. Premere il tasto (3) per avviare la calibrazione. Quando la calibrazione sarà completa, verrà emesso un segnale acustico.

Come si usa

Recarsi nell'area che si desidera testare, i risultati saranno mostrati entro 3-5 minuti. Una volta concluso il test, tenere premuto il tasto (3) per 5 secondi per spegnere lo strumento.

Avvisi acustici e luminosi

Il LED indicatore della qualità dell'aria si illumina di rosso, giallo o verde in corrispondenza, rispettivamente, di una qualità dell'aria pessima, normale o eccellente. Il segnale acustico verrà emesso in caso di qualità dell'aria pessima.

Misura della qualità dell'aria

Indicatore	Livello HCHO, mg/m ³	Qualità dell'aria
Verde	0... 0,09	Buona qualità dell'aria
Giallo	0,09... 0,3	Il livello di formaldeide supera la norma, si consiglia di arieggiare l'ambiente
Rosso	>0,3	Il livello di formaldeide è eccessivamente oltre la norma, verranno emessi cinque segnali acustici

Specifiche

Range di rilevamento	0,000... 2,888 mg/m ³ (Fomaldeide) 0,000... 9,999 mg/m ³ (TVOC)
Sistema di rilevamento	sensore di gas a semiconduttore
Alimentazione	2 batterie AA

Il produttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le specifiche tecniche e la gamma dei prodotti.

Cura e manutenzione

Nel caso si utilizzi l'apparecchio in presenza di bambini o di altre persone che non abbiano letto e compreso appieno queste istruzioni, prendere le precauzioni necessarie. Assicurarsi che il canale per il flusso dell'aria sul retro dello strumento non sia bloccato o coperto. Non cercare per nessun motivo di smontare autonomamente l'apparecchio. Per qualsiasi intervento di riparazione e pulizia, contattare il centro di assistenza specializzato di zona. Proteggere l'apparecchio da urti improvvisi ed evitare che sia sottoposto a eccessiva forza meccanica. Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto. Usare solamente accessori e ricambi che corrispondono alle specifiche tecniche riportate per questo strumento. Non tentare mai di adoperare uno strumento danneggiato o con componenti elettriche danneggiate! In caso di ingestione di una parte dell'apparecchio o della batteria, consultare immediatamente un medico. **I bambini devono usare questo strumento solo sotto la supervisione di un adulto.**

Istruzioni di sicurezza per le batterie

Acquistare batterie di dimensione e tipo adeguati per l'uso di destinazione. Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente, evitando accuratamente di mischiare batterie vecchie con batterie nuove oppure batterie di tipo differente. Prima della sostituzione, pulire i contatti della batteria e quelli dell'apparecchio. Assicurarsi che le batterie siano state inserite con la corretta polarità (+ e -). Se non si intende utilizzare l'apparecchio per lungo periodo, rimuovere le batterie. Rimuovere subito le batterie esaurite. Non cortocircuitare le batterie, perché ciò potrebbe provocare forte riscaldamento, perdita di liquido o esplosione. Non tentare di riattivare le batterie riscaldandole. Non disassemblare le batterie. Dopo l'utilizzo, non dimenticare di spegnere l'apparecchio. Per evitare il rischio di ingestione, soffocamento o intossicazione, tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Disporre delle batterie esaurite secondo le norme vigenti nel proprio paese.

Garanzia internazionale Levenhuk

Tutti i telescopi, i microscopi, i binocoli e gli altri prodotti ottici Levenhuk, ad eccezione degli accessori, godono di una **garanzia a vita** per i difetti di fabbricazione o dei materiali. Garanzia a vita rappresenta una garanzia per la vita del prodotto sul mercato. Tutti gli accessori Levenhuk godono di una garanzia di **due anni** a partire dalla data di acquisto per i difetti di fabbricazione e dei materiali. Levenhuk riparerà o sostituirà i prodotti o relative parti che, in seguito a ispezione effettuata da Levenhuk, risultino presentare difetti di fabbricazione o dei materiali. Condizione per l'obbligo di riparazione o sostituzione da parte di Levenhuk di tali prodotti è che il prodotto venga restituito a

Levenhuk unitamente ad una prova d'acquisto la cui validità sia riconosciuta da Levenhuk.

Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: www.levenhuk.eu/warranty

Per qualsiasi problema di garanzia o necessità di assistenza per l'utilizzo del prodotto, contattare la filiale Levenhuk di zona.

PL Czujnik jakości powietrza Levenhuk Wezzer Air PRO DM10

Pierwsze kroki

Przed pierwszym użyciem należy umieścić urządzenie przez 2 godziny na świeżym powietrzu w celu jego przewietrzenia. Otwórz pokrywę komory baterii (6) i włóż 2 baterie zgodnie z prawidłowymi oznaczeniami polaryzacji. Zamknij pokrywę. Naciśnij przycisk (3) i przytrzymaj go przez 5 sekund. Spowoduje to uruchomienie czasomierza, który odliczy 180 sekund. Następnie urządzenie będzie gotowe do kalibracji.

Kalibracja

Umieść urządzenie na świeżym powietrzu w celu przewietrzenia. Naciśnij przycisk (3) dwukrotnie, aby rozpocząć kalibrację. Po ukończeniu kalibracji zostanie wyemitowany alarm.

Użytkowanie

Ustaw przyrząd w lokalizacji pomiarowej. Wynik zostanie wyświetlony w ciągu 3–5 minut. Po zakończeniu pomiarów naciśnij przycisk (3) i przytrzymaj go przez 5 sekund, aby wyłączyć urządzenie.

Alarmy dźwiękowe i wizualne

Lamka LED wskaźnika zanieczyszczenia powietrza świeci kolorami czerwonym, żółtym i zielonym, informując odpowiednio o słabej, normalnej i doskonałej jakości powietrza. Gdy jakość powietrza jest słaba, zostanie wyemitowany alarm dźwiękowy.

Pomiar jakości powietrza

Wskazanie	Poziom HCHO, mg/m ³	Jakość powietrza
Zielony	0... 0,09	Dobra jakość powietrza
Żółty	0,09... 0,3	Poziom formaldehydów przekracza normę, zalecane wietrzenie pomieszczenia
Czerwony	>0,3	Poziom formaldehydów znacznie przekracza normę, alarm rozbrzmiewa pięciokrotnie

Dane techniczne

Zakres widzenia	0,000... 2,888 mg/m ³ (Formaldehyd) 0,000... 9,999 mg/m ³ (TVOC)
Zasada wykrywania	półprzewodnikowe detektory gazu
Zasilanie	2 baterie AA

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian w ofercie produktów i specyfikacjach bez uprzedniego powiadomienia.

Konserwacja i pielęgnacja

Zachowaj szczególną ostrożność, gdy urządzenia używają dzieci lub osoby, które nie w pełni zapoznały się z instrukcjami. Upewnij się, że kanały dopływu powietrza z tyłu urządzenia nie są zablokowane lub zakryte. Nie podejmuj prób samodzielnego demontażu urządzenia. W celu wszelkich napraw i czyszczenia skontaktuj się z punktem serwisowym. Chronić urządzenie przed upadkami z wysokości i działaniem nadmiernej siły mechanicznej. Przyrząd powinien być przechowywany w suchym, chłodnym miejscu. Należy używać wyłącznie akcesoriów i części zamiennych zgodnych ze specyfikacjami technicznymi tego urządzenia. Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia ani urządzenia z uszkodzonymi elementami elektrycznymi! W razie pošknięcia jakiegokolwiek części lub baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. **Dzieci mogą używać tego urządzenia tylko pod nadzorem osoby dorosłej.**

Instrukcje dotyczące bezpiecznego obchodzenia się z bateriami

Należy używać baterii odpowiedniego typu i w odpowiednim rozmiarze. Należy wymieniać wszystkie baterie jednocześnie; nie należy łączyć starych i nowych baterii ani baterii różnych typów. Przed włożeniem baterii należy wyczyścić styki baterii i urządzenia. Podczas wkładania baterii należy zwracać uwagę na ich bieguny (znaki + i -). Jeśli sprzęt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie. Zużyte baterie należy natychmiast wyjąć. Nie doprowadzać do zwarcia baterii, ponieważ wiąże się to z ryzykiem powstania wysokich temperatur,

wycieku lub wybuchu. Nie ogrzewać baterii w celu przedłużenia czasu ich działania. Nie demontuj baterii. Należy pamiętać o wyłączeniu urządzenia po zakończeniu użytkowania. Baterie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć ryzyka połknięcia, uduszenia lub zatrucia. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnie przepisami.

Gwarancja międzynarodowa Levenhuk

Wszystkie teleskopy, mikroskopy, lornetki i inne przyrządy optyczne Levenhuk, za wyjątkiem akcesoriów, posiadają **dożywotnią gwarancję** obejmującą wady materiałowe i wykonawcze. Dożywotnia gwarancja to gwarancja na cały okres użytkowania produktu. Wszystkie akcesoria Levenhuk są wolne od wad materiałowych i wykonawczych i pozostaną takie przez **dwa lata** od daty zakupu detalicznego. Firma Levenhuk naprawi lub wymieni produkty lub ich części, w przypadku których kontrola prowadzona przez Levenhuk wykaże obecność wad materiałowych lub wykonawczych. Warunkiem wywiązania się przez firmę Levenhuk z obowiązku naprawy lub wymiany produktu jest dostarczenie danego produktu firmie razem z dowodem zakupu uznawanym przez Levenhuk.

Więcej informacji na ten temat znajduje się na stronie: www.levenhuk.pl/gwarancja

W przypadku wątpliwości związanych z gwarancją lub korzystaniem z produktu, proszę skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Levenhuk.

PT Monitor de qualidade do ar Levenhuk Wezzer Air PRO DM10

Introdução

Antes de utilizar o dispositivo pela primeira vez, coloque-o no exterior durante 2 horas para ventilação. Abra a tampa do compartimento das pilhas (6) e coloque 2 pilhas de acordo com as marcas de polaridade corretas. Feche a tampa. Prima (3) durante 5 segundos para que comece a contagem regressiva de 180 segundos. Depois disso, o dispositivo ficará pronto para a calibração.

Calibração

Coloque o dispositivo no exterior para ventilação. Prima (3) duas vezes para iniciar a calibração. Quando a calibração estiver concluída, soa o alarme.

Utilização

Dirija-se ao local de teste. O resultado será apresentado dentro de 3 a 5 minutos. Quando o teste terminar, prima (3) durante 5 segundos para desligar o dispositivo.

Alertas acústico e de iluminação

O indicador LED de qualidade do ar acende a vermelho, amarelo e verde para representar qualidade do ar má, normal e excelente. O alarme soa quando a qualidade do ar é má.

Medição da qualidade do ar

Indicação	Nível HCHO, mg/m ³	Qualidade do ar
Verde	0... 0,09	Boa qualidade do ar
Amarelo	0,09... 0,3	O nível de formaldeído excede o nível padrão; ventilação recomendada
Vermelho	>0,3	O nível de formaldeído excede bastante o nível padrão; o alarme soa cinco vezes

Especificações

Intervalo de deteção	0,000... 2,888 mg/m ³ (Formaldeído) 0,000... 9,999 mg/m ³ (TVOC)
Princípio de deteção	sensores de gás semicondutores
Fonte de alimentação	2 pilhas AA

O fabricante se reserva no direito de fazer alterações na variedade e nas especificações dos produtos sem notificação prévia.

Cuidado e manutenção

Tome as precauções necessárias quando usar o dispositivo com crianças ou com outras pessoas que não leram ou não compreenderam totalmente estas instruções. Certifique-se de que os canais de fluxo de ar na parte posterior do dispositivo não são bloqueados ou cobertos.

Não tente desmontar o dispositivo por conta própria, por qualquer motivo. Para fazer reparações e limpezas de qualquer tipo, entre em contato com o centro local de serviços especializados. Proteja o dispositivo de impactos súbitos e de força mecânica excessiva. Guarde o dispositivo num local seco e fresco. Utilize apenas acessórios e peças sobressalentes para este dispositivo que estejam em conformidade com as especificações técnicas. Nunca tente utilizar um dispositivo danificado ou um dispositivo com peças elétricas danificadas! Se uma parte do dispositivo ou a bateria for engolida, procure imediatamente assistência médica. **As crianças só devem utilizar o dispositivo sob supervisão de um adulto.**

Instruções de segurança da bateria

Compre sempre baterias do tamanho e grau mais adequados para o uso pretendido. Substitua sempre o conjunto de baterias de uma só vez; tome cuidado para não misturar baterias antigas com novas, ou baterias de tipos diferentes. Limpe os contactos da bateria, e também os do dispositivo, antes da instalação da bateria. Certifique-se de que as baterias estão instaladas corretamente no que respeita à sua polaridade (+ e -). Remova as baterias do equipamento se este não for ser usado por um período prolongado de tempo. Remova as baterias usadas prontamente. Nunca coloque as baterias em curto-circuito, pois isso pode causar altas temperaturas, derrame ou explosão. Nunca aqueça as baterias com o intuito de as reanimar. Não desmonte as baterias. Lembre-se de desligar os dispositivos após a utilização. Mantenha as baterias fora do alcance das crianças, para evitar o risco de ingestão, sufocação ou envenenamento. Use as baterias da forma prescrita pelas leis do seu país.

Garantia vitalícia internacional Levenhuk

Todos os telescópios, microscópios, binóculos ou outros produtos ópticos Levenhuk, exceto seus acessórios, são acompanhados de **garantia vitalícia** contra defeitos dos materiais e acabamento. A garantia vitalícia é uma garantia para a vida útil do produto no mercado. Todos os acessórios Levenhuk têm garantia de materiais e acabamento livre de defeitos por **dois anos** a partir da data de compra. A Levenhuk irá reparar ou substituir o produto ou sua parte que, com base em inspeção feita pela Levenhuk, seja considerado defeituoso em relação aos materiais e acabamento. A condição para que a Levenhuk repare ou substitua tal produto é que ele seja enviado à Levenhuk juntamente com a nota fiscal de compra.

Para detalhes adicionais, visite nossa página na internet: www.levenhuk.eu/warranty

Se surgirem problemas relacionados à garantia ou se for necessária assistência no uso do produto, contate a filial local da Levenhuk.

RU Монитор качества воздуха Levenhuk Wezzer Air PRO DM10

Начало работы

Перед первым использованием оставьте устройство на свежем воздухе на 2 часа для проветривания. Снимите крышку батарейного отсека (6), вставьте 2 батарейки, соблюдая полярность. Закройте отсек. Нажмите и удерживайте кнопку (3) в течение 5 секунд, после чего начнется обратный отсчет 180 секунд. После этого устройство будет готово к калибровке.

Калибровка

Разместите прибор на свежем воздухе для вентиляции. Нажмите кнопку (3) дважды, чтобы начать калибровку. Когда калибровка будет завершена, раздастся звуковой сигнал.

Использование

Приступайте к тестированию, и результат будет отображен через 3–5 минут. По окончании тестирования удерживайте кнопку (3) в течение 5 секунд, чтобы выключить прибор.

Звуковой и световой сигналы

Светодиодный индикатор качества воздуха загорается красным, желтым и зеленым цветом, обозначая плохое, нормальное и отличное качество воздуха. Сигнал тревоги раздастся при плохом качестве воздуха.

Измерение качества воздуха

Обозначение	Уровень содержания формальдегида, мг/м ³	Качество воздуха
Зеленый	0... 0,09	Хорошее качество воздуха
Желтый	0,09... 0,3	Уровень формальдегида превышает норму, рекомендуется проветрить помещение
Красный	>0,3	Уровень формальдегида сильно превышает норму, сигнал тревоги раздастся пять раз

Технические характеристики

Диапазон измерений	0,000... 2,888 мг/м ³ (формальдегид) 0,000... 9,999 мг/м ³ (ЛОС; летучие органические соединения)
Принцип анализа	полупроводниковые датчики газа
Источник питания	2 батарейки АА

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

Уход и хранение

Будьте внимательны, если пользуетесь прибором вместе с детьми или людьми, не знакомыми с инструкцией. Убедитесь, что каналы воздушного потока на задней панели устройства ничем не заблокированы и не закрыты. Не разбирайте прибор. Сервисные и ремонтные работы могут проводиться только в специализированном сервисном центре. Оберегайте прибор от резких ударов и чрезмерных механических воздействий. Храните прибор в сухом прохладном месте. Используйте только аксессуары и запасные детали, соответствующие техническим характеристикам прибора. Никогда не используйте поврежденное устройство или устройство с поврежденными электрическими деталями! Если деталь прибора или элемент питания были проглочены, срочно обратитесь за медицинской помощью. **Дети могут пользоваться прибором только под присмотром взрослых.**

Использование элементов питания

Всегда используйте элементы питания подходящего размера и соответствующего типа. Устанавливайте элементы питания в соответствии с указанной полярностью (+ и -). Никогда не замораживайте полюса элементов питания — это может привести к их перегреву, протечке или взрыву. Не пытайтесь нагревать элементы питания, чтобы восстановить их работоспособность. Не разбирайте элементы питания. Храните элементы питания в недоступном для детей месте, чтобы избежать риска их проглатывания, удушья или отравления. Утилизируйте использованные батарейки в соответствии с предписаниями закона.

Международная пожизненная гарантия Levenhuk

Компания Levenhuk гарантирует отсутствие дефектов в материалах конструкции и дефектов изготовления изделия. Продавец гарантирует соответствие качества приобретенного вами изделия компании Levenhuk требованиям технической документации при соблюдении потребителем условий и правил транспортировки, хранения и эксплуатации изделия. Срок гарантии: на аксессуары — **6 (шесть) месяцев** со дня покупки, на остальные изделия — **пожизненная гарантия** (действует в течение всего срока эксплуатации прибора).

Подробнее об условиях гарантийного обслуживания см. на сайте www.levenhuk.ru/support

По вопросам гарантийного обслуживания вы можете обратиться в ближайшее представительство компании Levenhuk.

TR Levenhuk Wezzer Air PRO DM10 Hava Kalitesi Monitörü

Başlangıç

Cihazın ilk kullanımından önce, havalandırma amacıyla 2 saat süreyle dışarı yerleştirin. Pil bölmesi kapağını (6) açın ve doğru kutuplarına uygun şekilde 2 pil yerleştirin. Kapağı kapatın. 5 saniye süreyle (3)'e basın, 180 saniyelik geri sayım başlayacaktır. Bu olduktan sonra cihaz kalibrasyona hazır hale gelecektir.

Kalibrasyon

Cihazı havalandırma amacıyla dışarı yerleştirin. Kalibrasyonu başlatmak için (3)'e iki kez basın. Kalibrasyon tamamlandığında alarm sesi duyulacaktır.

Kullanım

Test konumuna gidin, sonuç 3–5 dakika içerisinde gösterilecektir. Test işlemi bittiğinde cihazı kapatmak için 5 saniye süreyle (3)'e basın.

Sesli ve ışıklı ikazlar

Hava kalitesi gösterge LED'i düşük, normal ve ideal hava kalitesini ifade eden kırmızı, sarı ve yeşil yanar. Hava kalitesi düşük olduğunda alarm sesi duyulacaktır.

Hava kalitesi ölçümü

Gösterge	HCHO seviyesi, mg/m ³	Hava kalitesi
Yeşil	0... 0,09	İyi hava kalitesi
Sarı	0,09... 0,3	Formaldehit seviyesi standardı aşıyor, havalandırma önerilir
Kırmızı	>0,3	Formaldehit seviyesi standardı ciddi şekilde aşıyor, alarm beş kez bip sesiyle çalacaktır

Teknik Özellikler

Algılama aralığı	0,000... 2,888 mg/m ³ (Formaldehit) 0,000... 9,999 mg/m ³ (TVOC)
Algılama prensibi	yarı iletken gaz sensörleri
Güç kaynağı	2 AA pil

Üretici, ürün serisinde ve teknik özelliklerinde önceden bildirimde bulunmaksızın değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Bakım ve onarım

Bu cihazı, bu talimatları okuyamayacak veya tamamen anlayamayacak çocuklar ve diğer kişiler ile birlikte kullanacağınız zaman gerekli önlemleri alın. Cihazın arkasındaki hava akış kanallarının engellenmemesine veya kapatılmamasına dikkat edin. Cihazı herhangi bir sebep için kendi başınıza sökmeye çalışmayın. Her tür onarım ve temizlik için lütfen yerel uzman servis merkeziniz ile iletişime geçin. Cihazı ani darbeler ve aşırı mekanik güçlere karşı koruyun. Cihazı kuru, serin bir yerde saklayın. Bu cihaz için yalnızca teknik özelliklere uygun aksesuarlar ve yedek parçalar kullanın. Hasarlı bir cihazı veya elektrikli parçaları hasar görmüş bir cihazı asla çalıştırmayı denemeyin! Cihaz veya pilin bir parçası yutulduğu takdirde, hemen tıbbi yardım alınmalıdır. **Çocuklar cihazı yalnızca yetişkin gözetiminde kullanılabilir.**

Pil güvenliği talimatları

Her zaman kullanım amacına en uygun olan boyut ve türden piller satın alın. Eski ve yeni piller ile farklı türlerden pilleri birbiriyle birlikte kullanmamaya özen göstererek pil setini her zaman tamamen değiştirin. Pilleri takmadan önce pil kontakları ile cihaz kontaklarını temizleyin. Pillerin kutuplar (+ ve -) açısından doğru bir biçimde takıldığından emin olun. Uzun süreyle kullanılmayacak ekipmanlardaki pilleri çıkarın. Kullanılmış pilleri derhal çıkarın. Aşırı ısınmaya, sızıntıya veya patlamaya neden olabileceğinden kesinlikle pillerde kısa devreye neden olmayın. Yeniden canlandırmak için kesinlikle pilleri ısıtmayın. Pilleri sökmeyin. Cihazı kullanım sonrasında kapatın. Yutma, boğulma veya zehirlenme riskini önlemek için pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Kullanılmış pilleri ülkenizin yasalarında belirtildiği şekilde değerlendirin.

Levenhuk Uluslararası Ömür Boyu Garanti

Tüm Levenhuk teleskopları, mikroskopları, dürbünleri ve diğer optik ürünleri, aksesuarlar hariç olmak üzere, malzeme ve işçilik kaynaklı kusurlara karşı **ömür boyu garantilidir**. Ömür boyu garanti, piyasadaki ürünün kullanım ömrü boyunca garanti altında olması anlamına gelir. Tüm Levenhuk aksesuarları, perakende satış yoluyla alınmasından sonra **2 yıl** boyunca malzeme ve işçilik kaynaklı kusurlara karşı garantilidir. Bu garanti sayesinde, tüm garanti koşulları sağlandığı takdirde, Levenhuk ofisi bulunan herhangi bir ülkede Levenhuk ürününüz için ücretsiz olarak onarım veya değişim yapabilirsiniz.

Ayrıntılı bilgi için web sitemizi ziyaret edebilirsiniz: www.levenhuk.eu/warranty

Garanti sorunları ortaya çıkarsa veya ürününüzü kullanırken yardıma ihtiyacınız olursa, yerel Levenhuk şubesi ile iletişime geçin.